

# Frohe Weihnachten

## Smartwatch für Schulkinder

Sicherer Begleiter während der dunklen Jahreszeit

Wie wäre es in diesem Jahr mit einem Weihnachtsgeschenk, das nicht nur dem Nachwuchs gefällt, sondern gleichzeitig den Eltern ein sicheres Gefühl gibt? Eine Smartwatch für Kinder beispielsweise. Viele kennen die Situation: Wenn sich in der dunklen Jahreszeit der Nachwuchs auf den Weg zur Schule macht, haben viele Eltern ein mulmiges Gefühl. Doch werden die Schützlinge langsam groß, wächst auch der Wunsch nach Selbstständigkeit und Freiraum. Ein sicherer Begleiter, der auch den Eltern ein gutes Gefühl gibt, kann statt eines ersten Handys eine Smartwatch für Kinder sein. Denn sie ist sowohl auf die Bedürfnisse der Kinder als auch auf die der Eltern ausgerichtet. Die von der Fachzeitschrift „connect“ ausgezeichnete Xplora X5 Play eSIM für Kinder ab sechs Jahren ist beispielsweise ein solches Modell. Sie ist bei der Telekom ([www.telekom.de/kids-watch](http://www.telekom.de/kids-watch)) direkt mit dem passenden Tarif erhältlich. Sie verfügt nicht nur über eine Telefonfunktion, auch Sprachnachrichten und Emojis können ausgetauscht werden. Fühlt sich das Kind mal nicht sicher, kann es die SOS-Taste drücken und die Eltern werden sofort angerufen. Sie erhalten zudem eine SMS mit dem GPS-Standort des Kindes. So haben sowohl Kinder als auch Eltern ein gutes Gefühl *spp-o*

Foto: Xplora Technologies Deutschland GmbH/Telekom/spp-o



-Anzeige-

## Weihnachten

Auf jedes Menschen Angesicht  
Liegt leise dämmernd ausgebreitet  
Ein sanfter Abglanz von dem Licht  
Des Sternes, das sein Schicksal leitet.  
(Georg Herwegh, 1817-1875), deutscher Lyriker)

-Anzeige-



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

**FROHE WEIHNACHTEN**

und alles Gute für das neue Jahr



wünscht allen Leserinnen,  
Lesern, Anzeigenkunden  
sowie Zustellern  
– auch im Namen des Verlages –

**Carola Mietle**  
Tel.: 0175 5951011  
[c.mietle@wittich-langewiesen.de](mailto:c.mietle@wittich-langewiesen.de)

In den Folgen 43 | 98693 Ilmenau | Tel. 03677 2050-0

All unseren Kunden,  
Freunden und Geschäftspartnern danken wir für die Zusammenarbeit im vergangenen Jahr und wünschen

ein gesegnetes  
**Weihnachtsfest**

verbunden mit den besten  
Wünschen für das nun  
kommende Jahr!



Gewerbepark Klinge • Schlegelstraße 13 • 99867 Gotha  
☎ 03621 / 21 17 35  
[info@froebels-renovierungswelt.de](mailto:info@froebels-renovierungswelt.de)  
[www.froebels-renovierungswelt.de](http://www.froebels-renovierungswelt.de)

# Frohe Weihnachten

## Christmas Edition

Für die schönste Zeit des Jahres

-Anzeige-

Weihnachtszeit: Die Zeit des Innehaltens, Genießens und Dekorierens. Denn wenn es draußen dunkel, kalt und ungemütlich ist, soll es zu Hause besonders behaglich sein. Mit viel Hingabe und Begeisterung werden Weihnachtsbäume, Fenster und Sideboards mit Tannenzweigen, Lichterketten, Anhängern und Figurinen geschmückt. Und während das Zuhause in nostalgischem Charme erstrahlt, begeben wir uns auf die Suche nach den perfekten Geschenken für unsere Liebsten. Denn das ist Weihnachten ja auch: die Zeit des Schenkens.

Jedes Jahr aufs Neue begeistert Villeroy & Boch Sammler:innen auf der ganzen Welt mit der Annual Christmas Edition. Denn die detailverliebten Dekore auf Teller, Bowl, Becher, Kugel und Glocke verströmen pure Nostalgie und weihnachtliche Behaglichkeit. In diesem Jahr fährt der Weihnachtsmann mit seinem Schlitten voller Geschenke in ein tiefverschneites Dorf ein, wo er von den Kindern bereits sehnsüchtig erwartet wird.



Das Dekor entstand aus alten Glanzbildern, die in liebevoller Detailarbeit digitalisiert und neu zusammengesetzt wurden. Mit ihrem goldenen Bodenstempel ist die limitierte Annual Christmas Edition nur im Editionsjahr erhältlich.

Die Weihnachtskollektionen entführen in eine magische Märchenwelt voller Ideen und Möglichkeiten zum Dekorieren und Verschenken. Besonders nostalgisch lässt sich das Zuhause mit den Tellern und Schalen von Toy's Fantasy weihnachtlich schmücken: Die Form erinnert an traditionelle Papp-teller voller Süßigkeiten.

Und in Kombination mit den Dekoren aus Original-Glanz-bildern, die digitalisiert und auf das Porzellan übertragen wurden, lässt Toy's Fantasy alle von längst vergangenen Weih-nachten träumen.

Die Kollektionen Christmas Toy's Memory, Nostalgic Melody, Christmas Toys, Nostalgic Ornaments und My Christmas Tree begeistern mit handbemalten Figurinen, Spieluhren und Baumschmuck. Ob in Form kleiner Mitbringsel oder als großes Geschenk – die weihnachtlichen Schmuckstücke bringen alle Augen zum Strahlen.

akz-o

Foto: Villeroy & Boch AG/akz-o



*Ich bedanke mich für eure Treue  
und wünsche allen  
Kunden, Freunden und Bekannten  
ein Frohes Weihnachtsfest  
und einen guten Rutsch ins  
Jahr 2023.*

*Melanie König  
Mühlweg 15  
99857 Herrenhof  
Tel.: 0176/64715208*

*Kosmetik  
Fußpflege &  
Nageldesign*

*Merry Christmas*

**INSTALLATION - HAUSTECHNIK BUCH**  
Gas • Wasser • Installateurmeister

**HB**

**Karl-Heinz Buch**  
Gas • Heizung • Sanitär

Beratung • Planung • Ausführung • Service

Goldbergstraße 105 - 107 • 99885 Ohrdruf  
Telefon (03624) 31 41 77 • Funk 0172/875 64 62 • Fax 03624/31 77 01



All unseren Kunden,  
Freunden + Bekannten

*herzliche Weihnachts-  
und Neujahrsgrüße*





Herzliche Weihnachtsgrüße  
und die besten Wünsche für das  
neue Jahr senden wir unseren  
Kunden, Geschäftsfreunden,  
Angestellten, Bekannten und  
Freunden, verbunden mit dem  
Dank für das Vertrauen und die  
gute Zusammenarbeit!

**Siebleber  
Autohaus GmbH**

Weimarer Straße 53  
99867 Gotha  
TEL.: 03621 852585  
E-Mail: info@siebleber-autohaus.de




# Frohe Weihnachten

## Spielend in Bewegung bleiben

Geschenkidee: Hochwertige Spielzeuge, die zu körperlicher Aktivität anregen

-Anzeige-

Ob das Herumtoben im Freien, Radfahren, Ballspielen oder andere Aktivitäten: Regelmäßige Bewegung fördert die gesunde Entwicklung von Kindern und Jugendlichen, hält körperlich fit, stärkt das Selbstvertrauen und gleicht Stress aus. Die Weltgesundheitsorganisation empfiehlt für Kinder und Jugendliche von fünf bis 17 Jahren täglich 60 Minuten körperliche Aktivität. Die Realität schaut aber oft anders aus: Immer mehr Kinder und Jugendliche sitzen viel und bewegen sich wenig, auch in ihrer Freizeit. Das aber belastet den Bewegungs- und Halteapparat und begünstigt die Entstehung von Übergewicht und Herz-Kreislauf-Erkrankungen. Dabei lässt sich gegen Bewegungsmangel ganz spielerisch etwas tun.

Die hochwertigen Spielzeuge aus Naturmaterialien von Tic-Toys etwa regen zu körperlicher Aktivität an. Sie fördern Motorik und Koordination und helfen, Konzentration und Körperwahrnehmung zu steigern. Bei dem offenen Spiel mit dem Brett können sich die Kinder frei und kreativ bewegen. Das federnde Balance Board „das.Brett“ ist gleichzeitig kreatives Spielobjekt, vielseitiges Fitnessgerät und Yoga-Hilfsmittel, auch für Erwachsene. Auf dem ovalen Bogen aus Buchenholzurnieren kann man im Stehen, im Liegen oder im Sitzen balancieren. Man kann das Brett in ein „Surfbrett“ für den Teppich verwandeln oder gezielte Übungen aus dem von Therapeuten entwickelten Trainingsprogramm durchführen. Das in Deutschland gefertigte Balance Board ist sowohl stabil als auch elastisch. Durch das Federn des Holzes werden Gelenke geschont und der Körper muss seine Bewegungen permanent ausbalancieren, was den gesamten Bewegungsapparat schult. Schwung ins Kinderzimmer bringt beispielsweise auch das Konstruktionsspiel „Binabo“. Durch einfaches

Zusammenklicken der flexiblen, formgleichen Chips können Kinder ihr eigenes Spielzeug bauen.

So entstehen nicht nur stabile Fuß-, Jonglier-, oder Volleybälle sondern unendliche Variationen von Bewegungsspielen wie Wurfscheiben, Fangbecher, Kegel oder ein Basketballkorb. Nach dem Bastelspaß heißt es: Ausprobieren und Herumtoben, Werfen, Fangen und Kicken. Die Steckverbindungen der bunten Chips lassen sich einfach lösen, sodass immer wieder neue Kreationen entstehen können. Für große und kleine Fußballfans gibt es „Binabo“ auch in einer schwarz-weißen Ausführung. Alle Infos und Bestellmöglichkeiten findet man unter [www.tictoys.de](http://www.tictoys.de). Jedem Set liegt noch ein kleines Heftchen mit Inspirationen und Anleitungen bei. Übrigens werden die Chips aus natürlichem Biowerkstoff und nachhaltig in Deutschland produziert.

djd

Foto: [djd/TicToys/Iona Dutz](http://djd/TicToys/Iona Dutz)



Merry Christmas

wünschen wir all unseren Kunden, Freunden und Bekannten.

**AUTOGLAS GOTHA GmbH**

Am Ostbahnhof • Gotha  
Kindleber Straße 132

03621 85 30 30

Seit 1994 sind wir mit bester Qualität und absoluter Zuverlässigkeit für Sie da!!

**FROHGE WEIHNACHT**  
UND EIN GLÜCKLICHES  
NEUES JAHR

wünscht Ihre

**REISESCHMIEDE**

Inh.: Kathrin Uschmann

Hauptstraße 94 • 99897 Tambach-Dietharz

Fon: 03 62 52 - 4 65 97 • Fax: 03 62 52 - 4 65 98

[www.reiseschmiede.eu](http://www.reiseschmiede.eu)

E-Mail: [info@reiseschmiede.eu](mailto:info@reiseschmiede.eu)

Sehr geehrte Kundschaft,  
der Kalender 2023 „In Balance“ liegt im  
Büro zur Abholung bereit.

# Frohe Weihnachten

## Heiße Suppe für kalte Tage

Köstliche Rezepttipps für die schnelle und gesunde Suppenküche

-Anzeige-

Ist es draußen ungemütlich, freut man sich auf eine heiße Suppe oder einen Eintopf. Diese sind einfach zuzubereiten und lassen sich prima aufwärmen. Außerdem können sie wahre Immunbooster sein. Ob mit Pastinaken, Brokkoli, Sellerie, Ingwer oder roter Beete: Der Gemüsemix in der Suppenküche sorgt dafür, dass unser Körper mit Vitaminen und Mineralstoffen versorgt wird. Mit dem passenden Kochgeschirr wie den Töpfen von AMC ist die Lieblingssuppe schnell gezaubert. Der Schnellkochdeckel Secuquick softline etwa reduziert die Kochzeit um bis zu 80 Prozent. Zwei Schnellkochprogramme sorgen dafür, dass alle Zutaten bei perfekter Temperatur schonend gegart werden.

So bleiben Vitamine, Nähr- und Mineralstoffe aus den Lebensmitteln ebenso gut erhalten wie die Aromen.

Unter [www.kochenmitamc.info](http://www.kochenmitamc.info) finden Hobbyköche köstliche Rezepte wie einen Bohneneintopf mit Hähnchen oder Borschtsch.

### Rezepttipp 1: Asiatische Hühnersuppe

#### Zutaten für 4 Personen:

150 g Knollensellerie  
1 kleines Stück Ingwer  
300 g Karotten  
1 Zwiebel  
300 g Hähnchenbrust  
2 EL Sojasauce  
3 Frühlingszwiebeln  
5 EL Reiswein  
750 ml Geflügelbrühe  
Salz  
gemahlener Szechuan-Pfeffer

#### Zubereitung:

Sellerie, Ingwer, Karotten und Zwiebel schälen und in feine Würfel schneiden. Die Hähnchenbrust in Streifen schneiden und mit der Sojasauce würzen. Frühlingszwiebeln putzen und

in Ringe schneiden. Zwiebel und Ingwer in den Topf geben, auf höchster Stufe bis zum Secuquick softline Bratfenster aufheizen, auf niedrige Stufe schalten, Knollensellerie und Karotten hinzugeben und unter Rühren anbraten. Mit Reiswein und Hühnerbrühe ablöschen, die Hähnchenbrust zugeben. Herd auf höchster Stufe bis zum Secuquick softline Gemüsefenster aufheizen, auf niedrige Stufe schalten und circa 10 Minuten im Gemüsebereich garen. Frühlingszwiebeln zugeben, mit Salz und Szechuan-Pfeffer abschmecken.

### Rezepttipp 2: Bündner Gerstensuppe

#### Zutaten für 4 Personen:

1 Zwiebel  
100 g Karotten  
100 g Knollensellerie  
200 g Lauch  
5 Zweige Majoran  
50 g Speckwürfel  
100 g Gerstengraupen  
750 ml Fleischbrühe  
100 g Bündner Fleisch  
200 ml Sahne  
Salz, Pfeffer

#### Zubereitung:

Zwiebel, Karotten und Knollensellerie schälen beziehungsweise putzen und in Würfel schneiden. Lauch putzen und in Scheiben schneiden. Alles mit Majoran, Speckwürfeln, Gerstengraupen und Fleischbrühe im Topf mischen. Secuquick softline aufsetzen und verschließen. Topf auf höchster Stufe bis zum Turbo-Fenster aufheizen, auf niedrige Stufe schalten und circa 20 Minuten im Turbo-Bereich kochen. Secuquick nach Ende der Kochzeit drucklos machen und abnehmen. Majoran herausnehmen. Bündner Fleisch in feine Streifen schneiden und mit der Sahne unterrühren. Mit Salz und Pfeffer abschmecken. djd

Foto: djd/AMC Alfa Metalcraft Corporation



BESTATTUNGSINSTITUT  
WÜRDEVOLLER ABSCHIED  
Michael Trenker

Wir wünschen Ihnen  
besinnliche Stunden  
im Kreise Ihrer Lieben,  
besonders auch in Erinnerung  
an die Menschen,  
die nicht mehr  
in Ihrer Mitte sind.

Wir sind immer für Sie da.

Ohrdruf Marktstr. 13 | Tel. 03624 30 70 25

[www.bestattungsinstitut-wuerdevoller-abschied.de](http://www.bestattungsinstitut-wuerdevoller-abschied.de)

Friedrichroda Marktstr. 35 | Tel. 03623 31 19 63



# Frohe Weihnachten

## Jahresausklang mit Genuss

Zu den Festtagen die Familie mit besonderen Cocktail-Kreationen verwöhnen

-Anzeige-

Was gibt es heute Abend zu essen? An Heiligabend ist die Antwort auf diese Frage in vielen Familien jedes Jahr gleich. Die traditionellen Würstchen mit Kartoffelsalat, Gänse- oder Entenbraten, Raclette und Fondue, das sind laut Statista die Favoriten der Menschen in Deutschland, wenn es um das Feiertagsmenü geht. Aber was gibt es eigentlich zu trinken? Eine originelle Idee ist es beispielsweise, die Lieben mit selbst gemischten Cocktails zu überraschen.

### Feine Aromen genießen

Bereits mit einer überschaubaren Basisausstattung kann der Cocktailschmaus beginnen: Schöne Gläser, Shaker, Stößel, Sieb und Eiskwürfel ermöglichen es, eine Vielzahl raffinierter Spezialitäten zuzubereiten. Dabei sollte vor allem die Qualität im Vordergrund stehen. „Erst hochwertige Grundprodukte ermöglichen ein feines, ausbalanciertes Zusammenspiel der Aromen.“

Das gilt für ausgewählte Spirituosen wie Gin, Rum, Wodka, Brandy oder Liköre ebenso wie für die begleitenden Fruchtsäfte“, erklärt Angelika Wiesgen-Pick, Geschäftsführerin des Bundesverbandes der Deutschen Spirituosen-Industrie und -Importeure e. V. (BSI). Für den Festtagsbezug sorgen Gewürze wie Zimt, Kardamom und Vanille. Bei den Säften eignen sich Apfel, Orange, Cranberry oder Granatapfel für weihnachtliche Aromen im Glas.

### Rezepttipps: von Manhattan bis Irish Coffee

Der beliebte Auftakt eines genussvollen Menüs, ob zu Weihnachten oder in der Silvesternacht, ist beispielsweise ein Manhattan. Der edle Cocktailklassiker lässt sich ganz unkompliziert zu Hause mixen: Dafür 4 cl Whiskey, 2 cl Wermut und 2 Spritzer Angosturabitter mit Eis rühren, anschließend durch ein Bartsieb in ein gekühltes Glas gießen.

Tipp: den Manhattan ohne Eis, aber gerne mit einer Cocktailkirsche servieren. Als Abschluss des Abendessens oder zum

Aufwärmen nach einem langen Familienspaziergang an den Festtagen eignen sich heiße Spezialitäten „mit Schuss“. Angelika Wiesgen-Pick empfiehlt: „Mit süßem Kakao oder den feinen Röstaromen eines hochwertigen Kaffees lassen sich zahlreiche feine Spirituosen kombinieren, zum Beispiel Cognac, Rum, Amaretto oder ein Whiskey für den klassischen Irish Coffee.“ Unter [www.spirituosen-verband.de](http://www.spirituosen-verband.de) etwa finden sich viele weitere Tipps und Informationen sowie ein Lexikon rund um die edlen Tropfen. An Weihnachten und Silvester ist damit für Genuss und eine heitere Stimmung gesorgt. *djd*

Foto: *djd/BSI/Getty Images/SolStock*



Den letzten Weg gestalten -  
in Liebe, Dankbarkeit und voller Erinnerungen.



Ohrdruf, Kirchstr. 4, 03624/312353  
Gotha, Oststr. 29, 03621/406141  
[www.trenker-bestattungen.de](http://www.trenker-bestattungen.de)

Wir wünschen Ihnen  
besinnliche Weihnachten,  
ein gesundes neues Jahr  
und danken Ihnen für das  
entgegengebrachte Vertrauen.



# WASSERBOTE

## Informationen des Wasser- und Abwasserzweckverbandes Apfelstädt-Ohra

23. Dezember 2022

Nummer 88



Sehr geehrte Leser und Leserinnen,

2022 neigt sich dem Ende zu. Es war ein bewegtes, ein beunruhigendes Jahr!

Keiner ahnte beim Jahresrückblick 2021, dass ein Krieg unser ganzes Leben verändern wird. Nicht genug, dass es Corona gab, was Einfluss auf die Wirtschaft, auch auf uns und die Wasserver- und Abwasserentsorgung hatte. Nein, es musste auch noch ein Krieg angezettelt werden. So wurden Lieferketten unterbrochen, alles wurde teurer und knapper.

Ich kann aber versprechen: Der Zweckverband Apfelstädt-Ohra sichert, dass Sie ausreichend Trinkwasser haben, wir unsere Gewässer reinhalten und das Abwasser korrekt entsorgen.

Danken möchten wir Ihnen, unseren Kundinnen und Kunden, für Ihr Verständnis bei Baumaßnahmen und kurzzeitigen Unterbrechungen der Trinkwasserversorgung.

Durch kluge Investitionspolitik haben wir einen Anschlussgrad beim Abwasser von 94 % erreicht, konnten die Verluste beim Trinkwasser auf 2 % stabil halten: Wir sind auf einem guten Weg!

Zum Jahresende möchte ich die Gelegenheit nutzen, Ihnen und Ihren Familien ein ruhiges und besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute für 2023 zu wünschen. Bleiben Sie gesund und hoffen mit mir auf eine friedlichere Zukunft.

Ihr  
Verbandsvorsitzender  
Günter Jobst



## Ohrdruf „schlafende Baustelle“ Verband steht Gewähr bei Fuß für die Friedrichstraße

**Ohrdruf.** Alle vier Jahre kalkuliert der Zweckverband seine Gebühren. Die fürs Abwasser waren 2019 zuletzt festgelegt worden. Ende diesen Jahres endet deren Gültigkeit, weshalb neu gerechnet werden musste.

Das hatte Werkleiter Thomas Chowanietz schon im Oktober-Wasserboten #87 angekündigt – Anfang November wurde die neue Struktur beschlossen (siehe Tabelle rechts).

Der entsprechende Ankündigungsbeschluss ist bereits veröffentlicht. Daher können die Abwassergebühren am 1. Januar 2023 in Kraft treten und werden dann bis 2026 gelten.

Derzeit steht noch die Bestätigung der neuen Gebühren durch die Kommunalaufsicht des Landratsamtes aus.

Man habe mit spitzem Bleistift gerechnet. Zudem sind in den kommenden Jahren keine größeren Investitionen in den Abwasserbereich mehr nötig – immerhin ist derweil ein Anschlussgrad von 94 % erreicht.

### Die Dittelsquelle wird zweites Standbein

Beim Ausblick aufs Jahr 2025, in dem dann die Trinkwassergebühren neu aufgelegt werden, zeigte sich Chowanietz zuversichtlich. Er erwarte keine größeren Veränderungen, man habe einen guten Puffer.

Dies, obwohl 2023 die kostenintensive Modernisierung und Erweiterung der Dittelsquelle anstehe.

Damit schaffe man sich aber eine größere Unabhängigkeit von der Thüringer Fernwasser-

	ab 01.01.2023	ab 01.01.2019
Einleitgebühr Vollenleiter	3,22 €/m <sup>3</sup>	2,89 €/m <sup>3</sup>
Einleitgebühr Teilleiter	1,20 €/m <sup>3</sup>	1,07 €/m <sup>3</sup>
Fäkalischlammabsetzungsgebühr Teil- und Direkteinleiter	55,81 €/m <sup>3</sup>	53,56 €/m <sup>3</sup>
Beseitigungsgebühr abflusslose Gruben	31,95 €/m <sup>3</sup>	37,59 €/m <sup>3</sup>
Grundstücksenwässerung	0,80 €/m <sup>3</sup>	0,66 €/m <sup>3</sup>
<b>Grundgebühren monatlich</b>		
Q3=2,5	3,00 €	3,00 €
Q3=4	12,00 €	12,00 €
Q3=10	360,00 €	360,00 €
Q3=16	408,00 €	408,00 €
Q3=25	483,00 €	483,00 €
Q3=63	672,00 €	672,00 €
<b>Verbundwasserzähler</b>		
Q3=25	483,00 €	483,00 €
Q3=63	672,00 €	672,00 €
Q3=100	972,00 €	972,00 €
Q3=250	1.722,00 €	1.722,00 €

versorgung, die bisher 72 % des Trinkwasserbedarfs abdeckt.

„Aus eigenen Quellen schöpfen zu können, macht die Trinkwasserversorgung stabiler und sicherer.“

Das habe sich erwiesen, als in diesem Jahr kurzfristig eine Fernwasserleitung repariert werden musste. Die erneuerte Quelle in Crawinkel bekam deshalb ihre Bewährungsprobe, die sie bestens meisterte.

### Zu bauen gibt es immer was...

Gebaut wird dennoch auch im Jahr 2023.

In Gräfenhain hat zwar die Steigerstraße schon ihre neue Asphaltdecke. Die Nebenanlagen sind allerdings noch nicht erneuert, das werde im Frühjahr passieren, versicherte Chowanietz.

Nach wie vor sind Crawinkel und Wölfis Schwerpunkte in Sachen Abwasserentsorgung. Die Haushalte, die Kleinkläranlagen betreiben, sollen peu an die Kläranlage angeschlossen werden.

In Crawinkel stehen noch Restarbeiten in der Liebensteiner

Straße und der Oststraße aus, wofür es aber Fördermittel gibt.

Und nicht zuletzt erinnerte der Werkleiter an eine „schlafende Baustelle“ – die Friedrichstraße in Ohrdruf. Dort soll im kommenden Jahr oder auch erst 2024 eine Fernwärmeleitung verlegt werden. „Wir stehen Gewähr bei Fuß...“

### Kläranlage bekommt ein neues Betriebsgebäude

Beschlossen sei zudem, dass die Kläranlage im Kollerstädter Grund ein neues Betriebsgebäude bekommen soll. Eine Sanierung des alten aus dem Jahr 1993, als die Kläranlage in Betrieb ging, lohne nicht mehr.

Der Neubau kommt direkt daneben. Steht er, dann ziehen alle Abwasser-Meisterbereiche dort hin.

Im Verwaltungsgebäude in der Westfalenstraße 9 im Gewerbegebiet verbleiben dann nur die Verwaltung und der Meisterbereich Trinkwasser.

2023 wird ausgeschrieben, im Jahr darauf soll Einzug gefeiert werden.

Text: Rainer Aschenbrenner

Impressum:  
Wasser- und Abwasserzweckverband Apfelstädt-Ohra  
Vorsitzender Günter Jobst  
Westfalenstraße 9 – 99885 Ohrdruf

Sprechzeiten: Di. 9 – 12/13 – 17 Uhr, Do. 9 – 12/13 – 18 Uhr  
Geschäftszeiten: Mo.-Do. 9 – 12/13 – 16 Uhr, Fr. 9 – 12 Uhr  
Tel.: 03624 31703-0 – Fax: 03624 31703-12 – Internet: www.wazv-ao.de



**SOS KINDERDORF**

**Schenken Sie Kindern eine positive Zukunft.**

Auch in Deutschland brauchen Kinder unsere Hilfe. Als SOS-Pate helfen Sie nachhaltig und konkret.

**Jetzt Pate werden: [sos-kinderdorf.de](http://sos-kinderdorf.de)**




**Gaststätte "Zur Aue"**

*Das Jahr 2022 geht zu Ende und wir bieten Ihnen die Möglichkeit, gerne bei uns frohen Mutes in das neue Jahr 2023 zu feiern!*

**Nun ist es so weit, bei uns im Gasthof „Zur Aue“ in Herrenhof findet endlich wieder eine Silvesterveranstaltung in unserem Festsaal statt!**

**Es wird Live-Musik mit „Musi-Men & Solar Band“ geben.** Auch für Verpflegung ist gesorgt. Ein leckeres Buffet sowie zahlreiche Getränke begleiten Sie den Abend lang. Zum 0:00 Uhr-Anstoß gibt es ein Glas Sekt aufs Haus sowie ein hauseigenes Feuerwerk! Einlass ist ab 19:00 Uhr und der Preis beträgt 69,- € p.P. (Getränke nicht inklusive).

*Wir freuen uns auf Sie! Ihr Aue-Team*

**WITTICH MEDIEN** **LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Die Visitenkarte für Ihr Haus



\* Balkon  
 \* Treppen-Geländer  
 \* Zäune m. Tür & Tor  
 \* Handläufe \* Pergola  
 \* Vordächer \* Carport und vieles mehr!  
 Bauelemente aus Holz, Kunststoff, Aluminium  
 Zum Selbermachen oder Komplettleistung von Aufmaß bis zum Aufbau!

**Besuchen Sie uns:** Mo-Fr 9.00-18.00 Uhr  
wir beraten Sie! Sa. 9.00-12.00 Uhr

**HAGAL-Geländermarkt,**  
Waltershausen, Ohrdruffer Straße 7a  
Tel. 03622/902698

**Sie möchten Ihr Haus verkaufen?**



**Wir sagen es Ihnen! Mit einer aktuellen Marktwert-Einschätzung für nur 49 Euro.**

**Olaf Fleischer**  
Gebietsleiter der BKM  
Tel.: 03623/20 13 13

**BKM**  
Bausparkasse Mainz

Wir bringen Farbe in Ihr Leben.



Anzeige online aufgeben  
**[wittich.de/anzeigen](http://wittich.de/anzeigen)**

**Sanierungsbau Weiz**

**Fassadenbau • Malerarbeiten • Fenster • Türen • Rollläden • Trockenbau • Innenausbau • Putz • Fussböden**

**Tel.: 03622/4001891      [www.sb-weiz.de](http://www.sb-weiz.de)**

**Brückengasse 53, 99887 Georgenthal OT Gospiteroda**



**WITTICH MEDIEN**

- Broschüren
- Bücher
- Flyer
- Plakate
- Zeitungen und vieles mehr...

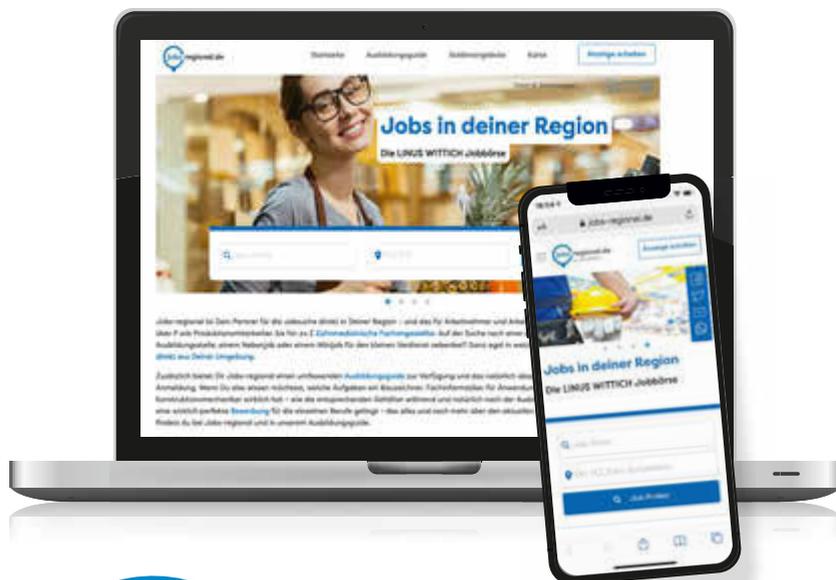
**LINUS WITTICH Medien KG**  
In den Folgen 43 · 98693 Ilmenau  
Telefon: 03677 2050-0 · [info@wittich-langewiesen.de](mailto:info@wittich-langewiesen.de)

*Kurz vor Annahmeschluss laufen bei uns die Leitungen heiß. Geben Sie Ihre Anzeige rechtzeitig vor dem Annahmeschluss auf.*

**Telefon: 0 36 77 / 20 50 - 0**



# Mobile Jobsuche einfach & schnell



Für Arbeitgeber ist es heute eine der größten Herausforderungen qualifiziertes Personal zu finden. Wir haben es uns zur Aufgabe gemacht, Ihnen diese Suche zu erleichtern. Jobs-regional.de ist Ihr Partner für die Jobsuche direkt in Ihrer Region – und das für Arbeitnehmer und Arbeitgeber.

#### Erscheinungsdauer print:

Einmalig

#### Erscheinungsdauer online:

Vier Wochen

#### Erscheinungstermin:

Frei wählbar

i.d.R. wöchentliche Erscheinung

#### Anzeigenschluss:

Es gelten unsere regulären

Anzeigenschlüsse



Printanzeige  
**buchen**

1.

Einfach  
**Stellenangebot**  
im **Wunschgebiet**  
schalten



plus  
**79,-**

2.

**Onlineauftritt**  
im PDF-Format **dazu**



vier Wochen  
**online**

3.

auf **jobs-regional.de**  
gefunden werden

# Hoffnung und Zuversicht - Der Blick nach vorn

Die Freude und das Leid sind oft sehr eng miteinander verbunden. Einige unter uns haben einen geliebten Menschen verloren und mussten teils unter sehr eingeschränkten Bedingungen Abschied nehmen. Nun stehen die Feiertage bevor, und so weckt diese besinnliche und frohe Weihnachtsstimmung auch die Sehnsucht. Die Sehnsucht, an kalten Wintertagen und besonders zu Weihnachten, im Kreise der ganzen Familie beisammen zu sein. Wenn nun eine Person fehlt und in der familiären Runde eine Lücke hinterlässt, ist diese eigentlich freudige Zeit mitunter von viel Schmerz geprägt. Erinnerungen an bessere Tage und schöne, gemeinsame Momente sind dann wieder ganz präsent.

**Die Erinnerung an einen Menschen geht nie verloren, wenn man ihn im Herzen behält.**

In diesem Sinne wünschen wir allen Bürgerinnen und Bürgern viel Kraft, viel Mut und auch Hoffnung. Vielleicht ist diese besinnliche Zeit eine gute Möglichkeit, um unseren großen Gefühlen und der Liebe zu unseren Verstorbenen Ausdruck zu verleihen und an sie zu erinnern. Die Last der Trauer und der Erinnerungen können wir Ihnen nicht nehmen. Aber wir gehen den Weg mit Ihnen gemeinsam und begleiten Sie vor, während und nach der Zeit des Abschiedes.

Wir alle haben ein Jahr voller Herausforderungen hinter uns und mussten viele Hürden überwinden. Umso mehr freuen wir uns, dass drei junge Menschen den Weg mit uns gehen wollen. Tyler Martini, Luca Schmuck und Franziska Ritscher

haben ihre **Ausbildung** zur Bestattungsfachkraft dieses Jahr in der **Bestattungsinstitut Gotha GmbH** gestartet. Seit 12 Jahren legen wir als **anerkannter und ausgezeichneter Ausbildungsbetrieb** sehr viel Wert darauf, unsere Belegschaft bestmöglich auf ihren Beruf vorzubereiten und ihnen auch nach Beendigung ihrer Ausbildung verschiedene Weiterbildungsmöglichkeiten anzubieten – denn Ausbildung macht den Unterschied.

So stehen wir gut gerüstet der gesamten Bevölkerung im Landkreis Gotha als traditionsreichstes Bestattungsinstitut des Landkreises und darüber hinaus, jederzeit bei allen Fragen zum Thema **Bestattung, Steinmetzarbeiten und Vorsorge** zur Verfügung. Weiterhin betreiben wir das weltweit älteste, funktionstüchtige Krematorium. Unsere Dienstleistungspalette ist sehr vielfältig. Neben unserem Internetauftritt, wo Sie auf alle Informationen zugreifen können, nutzen wir zur Information der interessierten Bevölkerung auch soziale Netzwerke und andere Kommunikationswege.

Die **Bestattungsinstitut Gotha GmbH** steht Ihnen das ganze Jahr über zur Seite, um individuelle Trauerarbeit zu leisten. Denn: „**Tradition verpflichtet**“ bedeutet keinesfalls Stagnation oder Stillstand. Die Bestattungskultur in Deutschland hat sich verändert, wie auch die Wünsche der Hinterbliebenen sich verändert haben und weiter verändern werden. Und das „**Seit Generationen - Für Generationen**“.

Ihr Ronald Häring,  
Geschäftsführer

**TRADITION  
VERPFLICHTET!**  
Seit Generationen – Für Generationen.



**Bestattungsinstitut  
Gotha GmbH**  
BESTATTER  
vom Handwerk geprägt

Zertifizierter Meisterbetrieb



Zertifizierte  
**AUSBILDUNG**  
**MACHT DEN UNTERSCHIED**

**Gotha** | Langensalzaer Str. 89  
**Waltershausen** | Hauptstraße 33

 **03621 - 30 87 0**  
 **03622 - 90 20 05**

[www.bestattung-gotha.de](http://www.bestattung-gotha.de)  
[info@bestattung-gotha.de](mailto:info@bestattung-gotha.de)



SEIN LEBEN, SEINE LIEBE, SEINE MUSIK

Die **UDO JÜRGENS** Story

Gesungen von **ALEX PARKER**  
Erzählt von **GABRIELA BENESCH**

„Ein MUSS für alle Udo-Fans!“  
JENNY JÜRGENS

www.die-udo-juergens-story.de

Sa., 04.02.23 **Vogtlandhalle GREIZ** Beginn: 19 Uhr

VVK: SchlagerTickets.com, Vogtlandhalle Tel. 03661-62880  
& in allen Freie-Press- Shops in der Nähe  
www.THOMANN-Management.de | Burgebrach Freie-Press

## Die UDO JÜRGENS Story

Sein Leben, seine Liebe, seine Musik

- Anzeige -

Sa., 04.03.2023 | Gotha | Gothaer Kulturhaus | 19.00 Uhr

VVK: SchlagerTickets.com, Touristinfo Tel. 03621-5078570, Pressehaus Tel. -823970, Ticketshop Thüringen Tel. 0361-2275227, und an allen bek. VVK-Stellen

Gotha – Nach der Erfolgstour 2020 und einer Corona-bedingt längeren Tourneepause geht „Die Udo Jürgens Story – Sein Leben, seine Liebe, seine Musik“ – mit den größten Hits und schönsten Geschichten der Musiklegende im Jahr 2023 auf große Tournee durch Deutschland, Österreich und die Schweiz.

Unvergessliche Melodien, ein einzigartiger Charakter und ein unsterbliches Lebenswerk: Udo Jürgens begeisterte auf seinen Tourneen Millionen von Fans. Zu Ehren seines 85. Geburtstags ging 2019/2020 „Die Udo Jürgens Story“ mit Gabriela Benesch und Alex Parker erstmals auf Deutschland-Tournee und ist aufgrund des großen Erfolges 2023 erneut in knapp einhundert Städten zu Gast.

Sechs Jahre nach seinem Tod bietet sich mit „Die UDO JÜRGENS Story“ für alle Fans die Gelegenheit, ihrem Idol noch einmal ganz nahe zu kommen. Die wundervolle und außergewöhnliche Hommage an den Grandseigneur der deutschen Unterhaltungsmusik ist verpackt in einen locker-amüsanten Liederabend gespickt mit wunderbaren Anekdoten aus Udo Jürgens persönlichen Aufzeichnungen – zusammengestellt von Gabriela Benesch, einer engen Freundin der Familie Jürgens, die unter anderem die Auszeichnung beste Theater- und Filmschauspieler des Jahres ihr Eigen nennen kann. Zusammen mit ihrem Lebenspartner Erich Furrer, seines Zeichens preisgekrönter Schauspieler in zahlreichen Theaterproduktionen, schuf Gabriela Benesch einen schwungvollen, amüsanten und höchst unterhaltsamen Konzertabend in Gedenken an den großen Udo Jürgens.

Unterstützt wird das Künstlerpaar von Alex Parker. Der ausgebildete Pianist singt dabei die Werke des unvergessenen Schlagerbarden, als stünde dieser persönlich auf der Bühne. Die musikalische Zeitreise beinhaltet alle großen Hits wie „Mit 66 Jahren“, „Ich War Noch Niemals in New York“ und „Griechischer Wein“ sowie einige Raritäten. Ganz im Stil des Entertainers begleitet er sich selbst am Klavier.

„Ein großartiger Abend zu Ehren unseres Vaters, der mir wahnsinnig gut gefallen hat! Ein Dank an meine Freunde Gabriela Benesch und Erich Furrer, ein großes Kompliment an die hervorragenden Protagonisten. Ein Muss für alle Udo-Fans!“

Jenny Jürgens, Tochter von Udo Jürgens

Änderungen vorbehalten.

Stand: 28.06.2022

Eilige Anzeigen  
per E-Mail aufgeben:  
anzeigen@wittich-langewiesen.de

## Taxifahrer gesucht!

Hast du Spaß am Autofahren und kannst gut mit Menschen umgehen, bist pünktlich und zuverlässig?

**Dann bewerbe dich bei Taxi Ludwig**

Wir brauchen zum sofortigen Eintritt Taxifahrer aus dem Raum Friedrichroda.

in Teilzeit oder auf 520-€-Basis

# TAXI LUDWIG

OT Ernstroda · Alte Hauptstr.10

99894 Friedrichroda

Tel. (03623)-304107

## Hausgeräte Service

Tel. (0 36 21) 75 51 48

Elektrohaus König Emleben

(Waschen • Trocknen • Spülen • Kühlen)



# Wir teilen schon seit 1959.

Wir sind schon lange weltweit vernetzt und teilen Ideen und Wissen mit lokalen Partnern. Damit arme und ausgegrenzte Menschen in Würde leben können. **brot-fuer-die-welt.de**

**Brot**  
für die Welt

Würde für den Menschen.

Mitglied der **actalliance**

Farbanzeigen  
fallen auf!




Lassen Sie sich von uns beraten:  
[info@wittich-langewiesen.de](mailto:info@wittich-langewiesen.de)

# Loipen, Pisten, Rodelhänge – wo geht was?



– Anzeige –

SchneeApp Thüringer Wald informiert täglich aktuell

**Suhl (14.12.2022)** – Die SchneeApp Thüringer Wald liefert seit 2013 jeden Winter kostenfrei die aktuellen Informationen zu den Schneehöhen und Wintersportbedingungen im Thüringer Wald. An guten Wintertagen weist die App regelmäßig mehr als 3.000 Nutzerinnen und Nutzer auf. Dabei wird die App kontinuierlich weiterentwickelt. Im Januar 2023 wird ein weiteres Update zahlreiche Webcams an Skihängen, Loipen und Wintersportorten integrieren sowie einige Funktionen verbessern und Fehler beheben.

Überblick gewinnen, wo Wintersport am Abend überall möglich ist und wann die regelmäßigen Flutlichtzeiten sind.

Eines kann die SchneeApp noch nicht: navigieren. Aber auch dafür gibt es für alle Strecken im Thüringer Wald eine Lösung – die Thüringer Wald App. Sie steht seit Mai 2022 kostenfrei zum Download in allen Stores bereit. Sommer wie Winter können hier alle Informationen rund um Strecken und Aktivitäten im Thüringer Wald abgerufen werden. Wer auf Loipen und Winterwanderwegen navigieren möchte, lädt sie sich also zusätzlich zur SchneeApp aufs Handy.

Unterteilt in die Kategorien „Skiorte“, „Sportarten“ und „Schneehöhen“ lässt sich mit der SchneeApp auf einfache Art und Weise herausfinden, was Sie in welchem Wintersportort des Thüringer Waldes unternehmen können, u.a. welche Lifte geöffnet haben, welche einzelnen Strecken für Skifahrer, Rodler oder Wanderer präpariert sind, und ob und wie viel Neuschnee in den Gebieten gefallen ist. Über die Filterfunktionen „Schwierigkeit“ (leicht, mittel, schwer) sowie „Technik“ (Klassisch, Skating) lassen sich die Langlaufstrecken einfach sortieren. Und mit dem Filter „Flutlicht“ lässt sich schnell ein

Die SchneeApp und Thüringer Wald App sind kosten- und werbefrei im Apple App Store und bei Google Play erhältlich. Wer die Apps bereits nutzt, bekommt Updates automatisch auf sein Smartphone oder kann sie über den jeweiligen Store manuell aktualisieren.

Alle Informationen rund um den Winter sind auch unter [winter.thueringer-wald.com](http://winter.thueringer-wald.com) und am kostenfreien Schneetelefon 0800 / 72 36 488 verfügbar.

## SPIELPLAN

### Januar 2023

<b>FESTLICHES NEUJAHRSKONZERT</b>	
01.	11.00 Uhr
<b>DIE UNMUTIGEN, DIE MUTIGEN - LESUNG</b>	
04.	19.30 Uhr
<b>CABARET</b>	
20.	19.30 Uhr
<b>DER BARBIER VON SEVILLA</b>	
14., 19.	19.30 Uhr
29.	15.00 Uhr
<b>KRABAT</b>	
16.	10.00 Uhr 12.00 Uhr
<b>DER JUNGE, DER EINEN WALD PFLANZTE</b>	
08.	15.00 Uhr
<b>ALL DAS SCHÖNE</b>	
13.	19.30 Uhr
<b>2. KAMMERMUSIK</b>	
15.	19.30 Uhr
<b>DER WOLF UND DIE SIEBEN GEISSLEIN</b>	
17.	10.00 Uhr
<b>FOUND SOULS</b>	
18., 21., 26.	19.30 Uhr
<b>4. SINFONIEKONZERT</b>	
27.	19.30 Uhr
<b>DIE KEHRSEITE DER MEDAILLE</b>	
22.	15.00 Uhr
<b>AZZURO-DUE</b>	
28.	19.30 Uhr

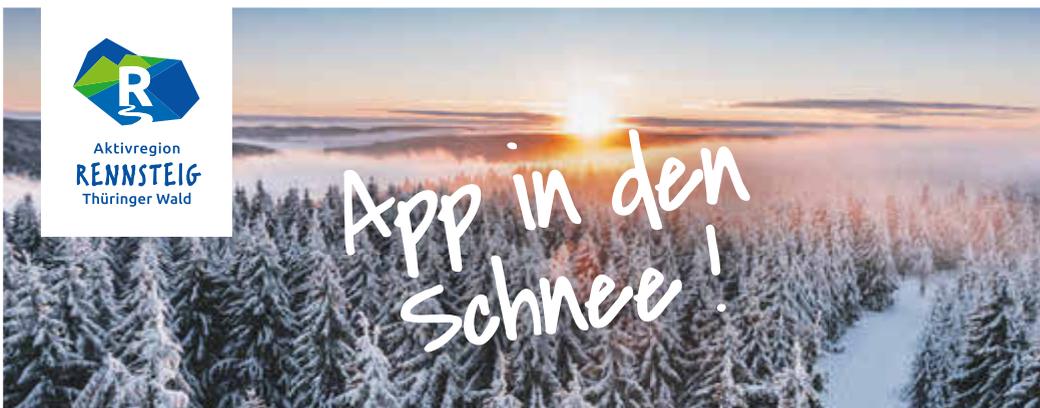
Theaterkasse:  
03691/256-219



LANDE  
STHEA  
TEREIS  
ENACH

Ausführliche Informationen zum Spielplan und Buchung unter:

[landestheater-eisenach.de](http://landestheater-eisenach.de)

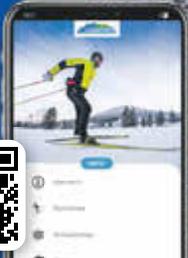


**App in den Schnee!**

**SchneeApp Thüringer Wald**

- » aktuelle Schneehöhen & Langlaufbedingungen
- » Wintersportparkplätze & Flutlichtangebote
- » geöffnete Lifтанlagen & Rodelhänge
- » Webcams & Veranstaltungshinweise

» Infos unter [www.schnee.app](http://www.schnee.app)


**Diese Preise sind der Wahnsinn!**

**Jetzt günstig online drucken**

**Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!**



[LW-FLYERDRUCK.DE](http://LW-FLYERDRUCK.DE)

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

# Fahrservice OCTOPUS

*Ihr Fahrdienst für  
die gesamte Region!*



## 2022

Zum Neujahrsbeginn haben wir uns alle gewünscht, dass wieder Normalität einzieht, dass wir alle wieder uneingeschränkt und sorgenfrei leben können. Irgendwie haben unsere Wünsche und Sehnsüchte Keiner erhört.

Ganz im Gegenteil.

Russland beginnt einen barbarischen Krieg, bringt nicht nur Leid über die Ukraine und die eigenen russischen Familien, die ihre Söhne und Väter verlieren, sondern auch die ganze Weltwirtschaft und Weltpolitik durcheinander.

Jeder Einzelne von uns ist betroffen.

Gas und Öl werden knapp, Strom wird rationiert und die Preise steigen ins Unermessliche.

Wir wollen die Hoffnung trotz allem niemals aufgeben und wünschen uns, dass 2023 doch wieder etwas mehr Normalität bringt und ein erfolgreiches gesundes Jahr wird.

**Ihr Fahrservice Octopus ist auf jeden Fall weiterhin täglich für Sie da und wünscht Ihnen alles erdenklich Gute!**

**Frohe  
Weihnachten!**



**wünschen Ihnen**

*Ralf Suchomel,*

*alle Fahrer und Begleitpersonen,  
sowie die netten Damen im Büro.*



- Arztbesuche
- Serienbehandlungen
- Dialyse
- Chemotherapie
- Bestrahlung
- Fahrten in alle Kliniken bundesweit
- Fahrten mit und ohne Beförderungsschein

## Reisebüro OCTOPUS

**Jetzt Urlaub 2023 bei uns buchen!**

**Reisen soll schon beim Buchen Spaß machen!**

# 03624 / 311095

**Büro: Steigerstr. 32 - 99885 Ohrdruf / Gräfenhain - Immer erreichbar!**

**Öffnungszeiten: Mo.-Fr. durchgehend 9 - 17 Uhr**